Diamantové hrncové (talířové) brusné kotouče na beton, potěry a stavební lepidla

DIAMANTOVÝ HRNCOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ NA BETON Ø 125 MM (OTVOR 22,23 MM) – HEIDMANN H00123

Model: GE1222_H00123 • Značka: Heidmann • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Vysokovýkonný diamantový hrncový (talířový) brusný kotouč Heidmann H00123 ORIGINAL QUALITY (katalogový kód GE1222_H00123) o průměru Ø 125 mm se spirálovým (vírovým) turbo uspořádáním slinutých diamantových segmentů, 8 velkými odsávacími otvory ve zlatě lakovaném ocelovém hrnci a upínáním: Průchozí středový otvor Ø 22,23 mm (upnutí mezi standardní unášecí přírubu a matici brusky). Spirálový tvar segmentů zajišťuje rychlý, ale plynulý a hladký úběr betonu, cementových potěrů, nálitků po bednění, flexibilních lepidel a přírodního kamene bez hlubokých rýh.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model	Heidmann H00123 ORIGINAL QUALITY (katalogový kód GE1222_H00123)
Vnější průměr kotouče	Ø 125 mm
Upínací rozhraní	Průchozí středový otvor Ø 22,23 mm (upnutí mezi standardní unášecí přírubu a matici brusky)
Geometrie segmentů	Spirálový (Swirl Turbo) souvisle dělený prstenec pro hladké srovnání plochy

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model	Heidmann H00123 ORIGINAL QUALITY (katalogový kód GE1222_H00123)
Vnější průměr kotouče	Ø 125 mm
Upínací rozhraní	Průchozí středový otvor Ø 22,23 mm (upnutí mezi standardní unášecí přírubu a matici brusky)
Geometrie segmentů	Spirálový (Swirl Turbo) souvisle dělený prstenec pro hladké srovnání plochy
Odsávací a chladicí otvory	8 kruhových otvorů ve dně hrnce pro odtah prachu do odsávacího krytu
Maximální otáčky / rychlost	max. 12 200 min^{-1} / max. 80 m/s (ČSN EN 13236)
Pracovní operace	Čelní rovinné broušení (srovnávání betonu, strhávání šlemu a lepidel)
Cílové materiály	Vyzrálý beton, cementové a anhydritové potěry (po kontrole tvrdosti), cihla, kámen
Určené stroje	Sanační brusky na beton Ø 125 mm a výkonné úhlové brusky Ø 125 mm (≥ 1 100 W) s odsáváním
Povrchová úprava	Zlatý antikorozní metalický lak se středovým štítkem Heidmann
Dynamické vyvážení	Továrně vyvážený ocelový hrnec pro snížené vibrace do rukou
Bezpečnostní norma	ČSN EN 13236, Nařízení (EU) 2023/988 (GPSR)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Spirálové diamantové segmenty** – Zakřivené turbo segmenty plynule odvádějící obroušený beton k obvodu a do otvorů.
- **2. Mezisegmentové drážky** – Zajišťují chlazení vzduchem a brání ucpání brusné plochy lepidlem.
- **3. Vysokopevnostní pájený spoj** – Bezpečné uchycení segmentů k čelu ocelového hrnce.
- **4. Prolisovaný ocelový hrnec** – Tuhý miskovitý nosič Ø 125 mm odolný osovému tlaku.
- **5. 8 odsávacích otvorů** – Přímý průchod obrouženého prachu do komory odsávacího krytu.
- **6. Středové upínání (OTVOR 22,23 MM)** – Průchozí středový otvor Ø 22,23 mm (upnutí mezi standardní unášecí přírubu a matici brusky)
- **7. Středový prstenec Heidmann** – Označení ORIGINAL QUALITY HEIDMANN kolem upínacího otvoru.
- **8. Zlatý ochranný lak** – Chrání tělo kotouče proti korozi a nalepování prachu.
- **9. Dosedací čelo náboje** – Broušená plocha zajišťující kolmost vůči ose vřetena.
- **10. Prodejní obal Heidmann** – Chrání brusný věnec při přepravě a skladování.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PROTIPRACHOVÝ RESPIRÁTOR FFP3! – Broušení betonu uvolňuje extrémní množství jemného křemičitého prachu – FFP3 + vysavač jsou povinné!

UZAVŘENÉ OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166)! – Chrání oči před vířícím prachem a odletujícími kamínky z betonu!

CHRÁNIČE SLUCHU (EN 352)! – Čelní broušení betonu dosahuje hladiny hluku přes 100 dB(A)!

ANTIVIBRAČNÍ PRACOVNÍ RUKAVICE! – Snižují přenos vibrací do rukou při plošném srovnávání podlah.

BEZPEČNOSTNÍ OBUV (S3) A PRACOVNÍ ODĚV! – Kompletní ochrana těla při sanačních pracích.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ POVINNÉ ODSÁVÁNÍ PRACHU! Hrncový kotouč na beton používejte VŽDY se speciálním kartáčovým odsávacím krytem napojeným na průmyslový vysavač třídy M/H a s respirátorem FFP3!
- ⚠️ NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ OTÁČKY 12 200 MIN⁻¹ (MAX. 80 M/S) A NIKDY NEŘEŽTE OBVODEM HRNCOVÉHO KOTOUČE!
- ⚠️ SPRÁVNÉ UPNUTÍ! Model H00123 má průchozí hladký otvor Ø 22,23 mm – upíná se na osazení spodní unášecí příruby Ø 22,23 mm a zajišťuje nízkou upínací maticí!
- ⚠️ Držte brusku pevně oběma rukama a pokládejte hrncový kotouč na beton CELOU ROVINOU SEGMENTŮ (nikoliv pod ostrým úhlem na hranu, jinak vyfrézuje hluboký zásek a bruska kopne)!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Odpojte sanační nebo úhlovou brusku ze sítě 230 V před montáží kotouče!
2. Nasaďte na brusku kartáčový odsávací kryt pro čelní broušení Ø 125 mm a připojte hadici vysavače.
3. Nasaďte kotouč H00123 otvorem Ø 22,23 mm přesně na středicí osazení spodní příruby a dotáhněte zapuštěnou maticí klíčem.
4. Zkontrolujte, že kartáčový věnec odsávacího krytu přesahuje úroveň segmentů o cca 1–2 mm (pro těsné přisátí k podlaze).
5. Před položením na beton odstraňte z plochy vyčnívající ocelové hřeby, dráty a šrouby!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Spusťte průmyslový vysavač, zapněte brusku a položte hrncový kotouč ROVNOBĚŽNĚ (naplocho) na broušený povrch.
2. Pohybujte bruskou plynulými obloukovými (krouživými) tahy s překryvem cca 1/3 šířky záběru.
3. Netlačte na brusku vlastní vahou – samotná hmotnost stroje a ostrost spirálových segmentů zajistí optimální úběr a chlazení!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nezůstávejte s běžícím kotoučem stát na jednom místě – během 2 sekund by v betonu vznikla kruhová prohlubeň!
5. Před vypnutím motoru nejprve mírně nadzvedněte brusku z kontaktu s podlahou a nechte kotouč dotočit.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Čištění po broušení lepidel	Zalepí-li se segmenty asfaltem či disperzním lepidlem, oživte je krátkým přebroušením hrubého křemičitého pískovce nebo silikátové cihly.
Vyfoukání prachu	Vyčistěte 8 odsávacích otvorů a upínací závit / otvor od ztvrdlého cementového prachu.
Kontrola opotřebení	Jakmile výška spirálových segmentů klesne pod 1,5 mm k ocelovému hrnci, kotouč vyřaďte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kotouč vybrušuje do podlahy půlměsícové rýhy	Přikládání brusky pod sklonem na hranu místo naplocho	Držte odsávací kryt celým obvodem kartáče na podlaze a veďte brusku plynulými oblouky.
Únik prachu do místnosti	Zanesený filtr vysavače nebo opotřebený kartáčový věnec odsávacího krytu	Oklepejte filtr vysavače třídy M a vyměňte ojetý štětinový kroužek krytu.
Přehřívání motoru úhlové brusky	Nadměrný tlak obsluhy na brusku u měkkého lepidla	Odlehčete přítlak – nechte pracovat otáčky a spirálový tvar segmentů.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**DIAMANTOVÝ HRNCOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ NA BETON Ø 125 MM (OTVOR 22,23 MM) – HEIDMANN H00123**
Typové označení / Model:	**GE1222_H00123** (Značka: Heidmann)
Funkce a určení zařízení:	DIAMANTOVÝ HRNCOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ NA BETON Ø 125 MM (OTVOR 22,23 MM) – HEIDM

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13236 (Bezpečnostní požadavky na supertvrdé brusné nástroje)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.